



OKRESNÁ PROKURATÚRA LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ
Tomášikova 5, 031 80 Liptovský Mikuláš 1

Číslo: 2 Pv 223/17/5505-25
EEČ: 2-39-187-2018

Liptovský Mikuláš 02.05.2018

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Liptovský Mikuláš

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku **postupujem** vec trestného stíhania obvinenej:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX 416/14, 901 01 XXXXX, Slovensko

väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dna 26.03.2017 v čase okolo 19:15 hod. v XXXXX, okres Liptovský Mikuláš, v kuchyni rodinného domu č. 546, počas vzájomnej hádky chytila poškodenú XXXXX, nar. 21.09.1980, bytom XXXXX č. 173, okres Liptovský Mikuláš, v súčasnosti bytom XXXXX č. 546, okres Liptovský Mikuláš za vlasy, trhala s ňou a udrela jej pritom hlavu o radiátor, pričom sa za vlasy držali navzájom a od seba ich rozdelil až privolaný manžel poškodenej XXXXX, nar. 13.04.1977, bytom XXXXX č. 173, okres Liptovský Mikuláš, kde týmto poškodenej XXXXX spôsobila zranenie pomliaždenie mäkkých častí ľavej strany tváre a natiahnutie šľachovo-väzivového aparátu krčnej chrbtice, ktoré si podľa znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia XXXXX vyžiadalo obmedzenie obvyklého spôsobu života v trvaní 14 dní, pričom liečebné náklady na voči poisťovni - poškodenej vyčíslila poškodená Union zdravotná poisťovňa, a. s. Bajkalská 29/A, Bratislava vo výške 123,76 Eur,

Okresnému úradu, odboru všeobecnej vnútornej správy

nakoľko výsledky skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Obvodného oddelenia PZ XXXXX v konaní vedenom pod sp. zn. ORP-356/LH-LM-2017 uznesením zo dňa 12. 06. 2017 podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie a podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX za prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1 Trestného zákona za skutok uvedený vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

V rámci vykonaného dokazovania policajt vypočul obvinenú, ktorá sa vyjadrila ku skutku. Potvrdila konflikt s poškodenou, ale podľa jej vyjadrenia konflikt začala poškodená, pričom nikdy v živote by ju nenapadlo, aby ju fyzicky napadla, keďže poškodená je vyššia, ťažšia a tiež ako uviedla – považuje sa za osobu vyššej úrovne ako je ona a ľutuje, že sa znížila na úroveň poškodenej. Vysvetlila incident tak, že poškodená sa ju snažila vyhodiť z domu, chytila ju pod krk a za vlasy a keďže je medzi nimi spomenutý váhový a výškový rozdiel, napadlo jej, že jediným spôsobom ako sa môže brániť, je, že ju chytí za vlasy. V rámci vzájomného zápasenia sa dostali k radiátoru, o ktorý ju poškodená prvá sotila a vtedy pribehol muž poškodenej XXXXX a celou silou ju mal hodiť o stenu. V tom čase stále držala poškodenú za vlasy, vtedy sa poškodená stretla s radiátorom. Zranenie akceptuje, ale toto podľa nej nebolo spôsobené v dôsledku jej konania. Ako ju XXXXX hodil o stenu, buchla si hlavu a spadla do kresla, držiac stále poškodenú za vlasy. Tá ju potom doštípala na vnútornej časti stehien. Zranenie krčnej chrbtice nepochádza z tohto zápasu, lebo poškodená sa jej mala dva týždne pred incidentom sťažovať na problémy s krčnou chrbticou. Vyjadrila sa aj k aktivite svojich dcér a útoku poškodenej voči jej dcére Sarah. Ku skutku, ktorý sa jej kladie za vinu, ani nemuselo dôjsť, ale sama bola v zlom psychickom rozpolžení. S poškodenou a jej rodinou boli predtým dlhoročnými priateľmi.

K veci vypočutá poškodená XXXXX uviedla, že obvinenú pozná ako manželku dlhoročného kamaráta. V deň incidentu bola doma v kuchyni a spolu s ňou XXXXX. Manžel bol na dvore. Do kuchyne vošla obvinená spolu so svojimi dcérami a začala jej nadávať kvôli tomu, že s manželom (poškodená) vo XXXXX začali podnikáť s penziónom. Pristúpila k obvinenej, chytila ju za ľavú ruku nad lakťom a požiadala ju, aby z domu odišla. Vtom mladšia dcéra obvinenej – Sarah jej dala facku. Ohradila sa voči tomu a vtedy obvinená ju chytila za vrkoč, sotila o kuchynskú linku a ako ju chcela od seba odtlačiť, tak ju obvinená sotila do radiátora, pričom ju stále držala za vrkoč. Presnejšie ju trhala za vrkoč, a tak ju udrela o radiátor. Jednalo sa o rebrový radiátor, kde sa udrela o jeho hranu v oblasti ľavého oka. Následne obvinenú sotila do ratanového kresla a poškodená ju začala kopať, pričom stále ju držala za vrkoč. Deti obvinenej vrieskali, na čo pribehla do kuchyne pani XXXXX, snažila sa ich oddeliť, čo sa jej nepodarilo, lebo ako ju obvinená držala za vrkoč, ona ju zasa rukami držala v kresle. Staršia dcéra obvinenej Kiara zobrala kuchynský nôž z kuchynskej linky a držiac ho v ruke kričala: „Mami, pusti ju, ja ju zabijem!“ XXXXX šla vonku po manžela poškodenej, ktorý ich potom rozdelil. XXXXX nijako nereagovala, ostala ako nemá. K zraneniu sa vyjadrila, že maródovala s krkom od 27. 03. 2017 do 09. 05. 2017 a mala monokle asi tri týždne. V závere svojej výpovede uviedla, že má za to, že obvinená jej zranenie nespôsobila vedome, bolo to tým, ako ju držala a ona (poškodená) sa ju snažila od seba odtlačiť. Tak došlo k úderu o radiátor. Tým, že ňou šklbala, vzniklo zranenie krku. Pri ďalšom výsluchu sa snažila podrobnejšie opísať priebeh udalosti. Zopakovala, že obvinená ňou

mykala, držiac ju za vrkoč, tlačila smerom k radiátoru, kde sa oň udrela. Sama sa snažila odtlačiť obvinenú od seba smerom od kuchynskej linky a tak postupovali smerom popri radiátore. Ona zatlačila obvinenú až do rohu kuchyne kde je ratanové kreslo, do ktorého ju zatlačila. Pri šklbaní došlo k vytrhnutiu vlasov z hlavy, buchnutiu o radiátor a na nohách mala tiež modriny. K tomu, že na úrazovej chirurgii mala uviesť, že dostala päšťou do tváre od svojej známej a že na tomto ošetrení neuviedla žiadne iné zranenia, uviedla, že doktorovi povedala všetko ko sa stalo. Čo lekár napísal do správy, nevie. Správu ani nedostala do rúk. Pripustila, že obvinenej pred incidentom spomenula, že má problémy s platničkami, ale nie s krčnou chrbticou. Jej obmedzenie spočívalo v tom, že mala napuchnuté oko, zle videla a používala golier. Nemohla otočiť hlavou a ťažko sa jej vykonávali bežné činnosti.

Svedkyňa XXXXX ako splnomocnený zástupca zdravotnej poisťovne Union zdravotná poisťovňa, a. s., sa vyjadrila k náhrade škody, ktorá vznikla poisťovní v súvislosti s vynaložením liečebných nákladov na poistenca.

Svedkyňa XXXXX pozná obvinenú aj poškodenú ako kamarátky. V čase incidentu bola na poschodí domu, keď počula krik, zišla dole a v kuchyni videla, ako sa obe bijú. XXXXX sedela na fotelke, držala poškodenú za vlasy. Poškodená stála naklonená nad pani XXXXX. Snažila sa ich oddeliť, čo sa nepodarilo, lebo sa držali a udierali. Na výzvu poškodenej šla von zavolať manžela poškodenej. Dnu sa už nevrátila a po 10 minútach vyšla z domu obvinená aj s deťmi. Na obvinenej si nevšimla žiadne viditeľné zranenia, ani sa s ňou nerozprávala. V kuchyni v čase incidentu bola XXXXX. Poškodená sa sťažovala, že ju bolí hlava a všimla si, že má modrinu pod okom. Poškodená volala políciu. Pri ďalšom výsluchu uviedla, že keď sa aktérky incidentu snažila od seba oddeliť, nevšimla si u nich žiadne viditeľné zranenia. Až keď incident skončil si všimla u poškodenej modrinu pod okom, nevie pod ktorým. Potom poškodená povedala, že ju bolí hlava.

Svedok XXXXX, ako manžel poškodenej sa vyjadril, že v rozhodný deň videl obvinenú prichádzať do ich domu. Asi po 5 minútach vyšla vonku XXXXX po neho, aby šiel do kuchyne, lebo že sa obvinená bije s jeho ženou. Videl, ako dcéra obvinenej Sara plače na gauči a kričala na poškodenú, že ju zabije a druhá dcéra obvinenej mala v ruke kuchynský nôž a tiež kričala, že zabije jeho manželku. Manželka sedela v ratanovom kresle a obvinená bola nad ňou naklonená, držala oboma rukami poškodenú za vlasy, mykala ňou a udrela temeno hlavy o radiátor. Poškodená sa snažila odstrčiť obvinenú od seba. Bola tam aj XXXXX, ktorá kričala na obvinenú, aby pustila poškodenú. Zobral nôž z ruky dcéry obvinenej, obe aktérky incidentu od seba oddelil a manželka volala políciu. Manželka mala zranenie krku, bola doškriabaná, pod okom mala monokel. Obvinená bola akoby zmyslov zbavená. Predtým vychádzali dobre a manželka na jeho otázku nevedela povedať, prečo bola napadnutá. V rámci doplňujúceho výsluchu upravil skoršiu výpoveď tak, že v čase incidentu našiel obvinenú sedieť v ratanovom kresle a jeho manželka bola predklonená nad ňou a vzájomne sa mykali a trhali. Oddelil ich bez nejakej väčšej námahy. Z jeho strany nedošlo k žiadnemu úderu alebo soteniu o radiátor.

Svedkyňa XXXXX v podstate vypovedala zhodne ako poškodená. Keď pribehol manžel poškodenej a oddelil ich od seba, obvinená vytrhla vlasy z hlavy poškodenej, lebo ju stále za ne pevne držala. Z incidentu bola v šoku, prekvapená. Aktívnejšia bola podľa nej XXXXX, poškodená sa snažila len brániť a napriek jej fyzickej postave v porovnaní s obvinenou, sa jej to nedarilo. Uviedla, že nevidela, či obvinená udrela o radiátor poškodenú, ale počas incidentu, ako sa naťahovali, boli pri ňom. Bol tam veľký krik. Pri ďalšej výpovedi doplnila, že obe sa medzi sebou naťahovali, bezprostredne potom, ako obvinená chytila poškodenú za vlasy.

Poškodená ju od seba odtláčala. Poškodená bola väčšinou v predklone. Postupovali k oknu, kde je radiátor, tam sa obe otočili. Nevšimla si vtedy, či došlo k nejakému nárazu o radiátor. Po incidente sa poškodená sťažovala na bolesti hlavy a pod okom mala podliatinu.

Dcéra obvinenej Chiara XXXXX vypovedala zhodne so svojou mamou – obvinenou. Pred cestou k poškodenej sa mama pohádala s manželom, lebo tento ich z penziónu vyhodil. Obvinená si chcela vysvetliť, čo má poškodená proti nej. Obvinená jej vytkla, že ju poškodená ohovára. Poškodená ich vyzvala aby odišli. Ony však zostali stáť. Poškodená pristúpila k mame, chytila ju pod krk a povedala, aby vypadli. Jej sestra Sarah chcela dať poškodenú od mamy preč a ako to robila, udrela poškodenú do tváre, čo ale isto neurobila úmyselne. Poškodená chytila Sarah za ruku, vykrútila jej ju, načo obvinená poškodenú odstrčila a začali sa obe biť. Poškodená chytila obvinenú za vlasy a obvinená to opätovala. Keď došiel manžel poškodenej, odstrčil obvinenú od poškodenej a tak si jej mama udrela hlavu o stenu a buchla sa aj o radiátor. Potom videla mamu ako sedí v kresle. Následne z domu vyšla von. Nevidela, že sa poškodená buchla o radiátor.

V rámci trestného konania bol do spisu doložený znalecký posudok znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia. Znalec sa vyjadril k vzniknutým zraneniam poškodenej, ktoré si podľa neho vyžiadali obmedzenie v obvyklom spôsobe života 14 dní. Zranenia mohli podľa znalca vzniknúť spôsobom opísaným poškodenou, teda ťahaním za vlasy a úderom, či už päšťou alebo o radiátor. Znalec v rámci výsluchu uviedol, že poškodená mala v minulosti potiaže s driekovou chrbticou. K zraneniu poškodenej došlo fyzickým násilím, pričom znalecký posudok spracoval na základe disponibilných dôkazov a vyjadrení účastníkov incidentu, pripúšťajúc že u týchto mohli prevládať subjektívne pohľady na samotný incident.

Policajt urobil aj dodatočnú obhliadku miesta činu a vyhotovil z nej fotodokumentáciu, zabezpečil záznamy zo zdravotnej dokumentácie obvinenej a poškodenej.

Súčasťou vyšetrovacieho spisu je aj podstatná časť z vecne súvisiaceho spisu OO PZ XXXXX sp. zn. ORP-539/LH-LM-2017, v rámci ktorého bolo trestné stíhanie vedené proti poškodenej, za skutok, ktorý sa mal odohrať v rámci incidentu, pre ktorý je stíhaná obvinená XXXXX a konkrétne sa jednalo o útok na zdravie poškodenej voči maloletej Sarah XXXXX. V rámci tohto trestného konania objasnený skutkový stav v podstatných bodoch zodpovedá skutkovému stavu zistenému v konaní ORP-356/LH-LM-2017. Prokurátor po obdržaní návrhu na podanie obžaloby tento neakceptoval a rozhodol postupom podľa § 214 ods. 1 Tr. poriadku a vec postúpil priestupkovému orgánu na prejednanie priestupku. Toto rozhodnutie prokurátora Okresnej prokuratúry Liptovský Mikuláš bolo vydané 09.03.2018 pod sp. zn. 2Pv 337/17/5505.

Tiež bolo do spisu doložené uznesenie policajta OR PZ Liptovský Mikuláš v konaní sp. zn. ORP-322/1-VYS-LM-2017 z 10.08.2017, ktorým rozhodol podľa § 197 ods. 1 písm. a/ Tr. poriadku o odovzdaní veci priestupkovému orgánu a skutok sa týka podozrivej osoby - poškodenej, ktorá mala spolu s jej manželom napadnúť XXXXX v súvislosti s incidentom, ktorý je prejednávaný v tomto trestnom konaní. Z iného uznesenia polície - sp. zn. ORP-643/LH-LM-2017 vydaným policajtom OO PZ Liptovský XXXXX dňa 03.11.2017 zasa vyplýva, že podľa § 197 ods. 1 písm. d/ Tr. poriadku odmietol trestné oznámenie podané poškodenou voči maloletej Chiare XXXXX, pre údajné verbálne vyhrážanie sa.

Podľa § 214 ods. 1 Trestného poriadku prokurátor alebo policajt postúpi vec inému orgánu, ak výsledky vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania preukazujú,

že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom alebo iným správnym deliktom alebo by mohol byť prejednaný v disciplinárnom konaní.

Podľa § 156 ods. 1 Trestného zákona sa prečinu ublíženia na zdraví dopustí ten, kto inému úmyselne ublíži na zdraví.

Podľa § 123 ods. 2 Tr. zákona ublížením na zdraví sa na účely tohto zákona rozumie také poškodenie zdravia iného, ktoré si objektívne vyžiadalo lekárske vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie, počas ktorého bol nie iba na krátky čas sťažený obvyklý spôsob života poškodeného.

Podľa § 49 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch sa priestupku proti občianskemu spolunažívaniu dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti ublíži na zdraví.

Po predložení vyšetrovacieho spisu zo strany policajta s návrhom na podanie obžaloby a po jeho preskúmaní v rámci výkonu dozoru prokurátora nad zachovávaním zákonnosti v prípravnom konaní som zistil, že návrh policajta nie je možné akceptovať z týchto dôvodov. Z okolností prípadu, predovšetkým odkazujem na tvrdenia samotnej poškodenej, ale aj obvinenej a ostatných svedkov incidentu, je zrejmé, že správanie sa obvinenej nevykazovalo znaky úmyselného konania, v ktorého príčinnej súvislosti vznikol následok, ktorý predpokladá skutková podstata trestného činu, ktorý sa jej v tomto konaní kládol za vinu. Medzi obvinenou a poškodenou došlo k verbálnej výmene a následne k fyzickému kontaktu, pričom zo zabezpečených dôkazov nie je možné konštatovať záver, že zranenia poškodenej boli spôsobené úmyselným zavinením zo strany obvinenej. Poškodená na otázku policajta pri výsluchu konanom dňa 27.07.2017 pripustila, že obvinená jej zranenia nespôsobila vedome, ale tieto vznikli v rámci vzájomného sa držania a odtláčania sa. Ani z opisu udalosti zo strany ostatných, vo veci vypočutých svedkov nevyplývajú také skutočnosti, ktoré by svedčali záveru o úmyselnom spôsobení vzniknutých zranení na strane poškodenej. Aj keď je nepochybné, že zranenia u poškodenej vznikli v rozsahu, ktorý špecifikoval znalec, je potrebné uviesť, že absentuje akýkoľvek dôkaz, ktorý by preukazoval, že obvinená konala úmyselne - od počiatku s cieľom ublížiť poškodenej. Samotné prezentovanie udalosti zo strany obvinenej a poškodenej svedčí správnosti úvahe o tom, že skutok nie je trestným činom, ale by mohol byť prejednaný ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu. Postoj obvinenej k skutku je sebakritický. Nespochybňuje svoj podiel viny na zranení, opísala incident, pričom svoje správanie odôvodnila reakciou poškodenej voči nej a tiež faktom, že konala po dlhodobej únave a vyčerpanosti. Vylúčila však úmysel spôsobiť zranenie poškodenej. Vzájomné držanie sa obvinenej a poškodenej, a ich reakcie na akciu druhej strany automaticky ovplyvňovali priebeh udalostí a mali tak negatívny vplyv aj na zranenia, ktoré boli v prípade konštatované. Nie je však možné tvrdiť, bez existencie dôkazu o úmyselnom konaní na strane obvinenej, že zranenia boli ňou spôsobené úmyselne. V situácii v ktorej sa skutok odohral, keď bola po hádke so svojím manželom, unavená a vyčerpaná, nie je možné jej správanie sa voči poškodenej ospravedlniť a posúdiť ako správanie súladné s právnym poriadkom. Prihliadajúc na spomenuté a svedkami opísané okolnosti prípadu, spôsob akým mal byť skutok spáchaný, mieru zavinenia obvinenej (a samotnej poškodenej) už samotný skutok vykazuje závažnosť vo vzťahu k prečinu ublíženiu na zdraví ako nepatrnú. Incident medzi obvinenou a poškodenou možno označiť za vzájomnú šarvátku, s následkom v podobe nedbanlivostného ublíženia na zdraví. Tomuto záveru svedčí aj skutočnosť, že aj obvinená mala v rámci incidentu utrieť zranenia, pre ktoré iniciovala trestné konanie, ako som vyššie uviedol (sp. zn. ORP-322/1-VYS-LM-2017).

Podľa odpisu z registra trestov nebola obvinená doposiaľ súdne trestaná.

Podľa § 15 Trestného zákona je trestný čin spáchaný úmyselne, ak páchatel'
a) chcel spôsobom uvedeným v tomto zákone porušiť alebo ohroziť záujem chránený týmto zákonom, alebo

b) vedel, že svojím konaním môže také porušenie alebo ohrozenie spôsobiť, a pre prípad, že ho spôsobí, bol s tým uzrozumený.

Podľa § 16 Trestného zákona je trestný čin spáchaný z nedbanlivosti, ak páchatel'

a) vedel, že môže spôsobom uvedeným v tomto zákone porušiť alebo ohroziť záujem chránený týmto zákonom, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že také porušenie alebo ohrozenie nespôsobí, alebo

b) nevedel, že svojím konaním môže také porušenie alebo ohrozenie spôsobiť, hoci o tom vzhľadom na okolnosti a na svoje osobné pomery vedieť mal a mohol.

Vzhľadom na vyššie uvedené bolo potrebné rozhodnúť spôsobom uvedeným vo výrokovej časti tohto uznesenia. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté nároky poškodenej strany, týkajúce sa uplatňovaného nároku na náhradu škody.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Jozef Gondžur
prokurátor